

La passerelle de l'espérance ou la solidarité entre mémoire et regards. 1

« Si le passé ne s'oublie pas, c'est le présent qu'il faut vivre et l'avenir qu'il faut construire. »



A la fois ressources en mémoires pour l'histoire du Djurdjura oriental du temps de la France, « DVD bonus en faveur des handicapés », est le support matériel d'une opération culturelle de solidarité « La passerelle de l'espérance ». Cet ouvrage collectif d'une grande

originalité est d'une richesse exceptionnelle, une véritable base de données issues du site Miages-djebels.

**-Outre une vingtaine de livres et de nombreux témoignages,
- un fonds photographique extraordinaire (plus de 1200 photos réparties dans 9 albums commentés et présentés de façon magnifique).**

La présentation graphique d'un grand nombre de documents a été relookée par Paul, un artiste de talent au grand cœur ; la matrice du support numérique, sa navigation¹ ont été conçues par Hocine, un virtuose du clavier. Ce jeune ingénieur informaticien créatif est originaire du village d'Aït Saïd près de Bouzeguène.

Un travail considérable et désintéressé, de surcroît intergénérationnel, entre des acteurs originaires de France et d'Algérie :

- l'AHLA, (Association des Handicapés et Leurs Amis de la Daïra de Bouzeguène),
- Bouzeguène Europe²,
- Miages-djebels.

¹ **Ne pas hésiter à utiliser l'icône**  **pour naviguer et retourner à l'accueil.**

² Son but : rassembler la diaspora de Bouzeguène dans toute l'Europe afin de renforcer les échanges et mettre en place des projets avec la ville de Bouzeguène, en partenariat avec des associations locales.

La passerelle de l'espérance



Histoire et Objectif du DVD

Cairn 0



Explications sur les objectifs du DVD

Cairn 1



Bouzeguène au présent

Cairn 2



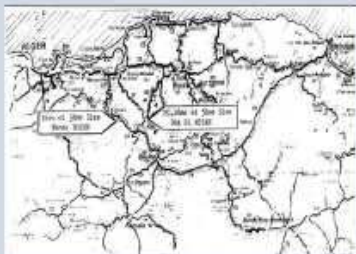
Les Idjeur, Aït Ghobri et Aït Zikki entre souvenirs et histoire

Cairn 3



Souvenirs de mémoire croisée

Cairn 4



Témoignages, documents sur la guerre d'Algérie

Cairn 5



Documents sur la conquête et la présence française en Algérie

Cairn 6



Documents sur l'histoire antérieure à la présence française

Cairn 7



Des modèles, guides d'espérance

Cairn 8



Un tour dans le passé sous forme de film

Cairn 9

Voici le sommaire du DVD. La passerelle de l'espérance

Miages-djebels.

Contribution de l'association Miages-Djebels et de Claude GRANDJACQUES

Cairn 1 Explications sur les objectifs du DVD

Pierre 11 : « Un conte pour comprendre ».

Des croquis commentés accompagnés d'un peu de musique valent mieux qu'un long discours pour expliquer les pierres des cairns, ces frêles points de repère qui émergent d'une histoire commune si complexe constituée de drames et de relations passionnées.

Pierre 12 : « La passerelle de l'espérance ».

Ou l'histoire d'une rencontre dans le temps et dans l'espace de la jeune génération avec un « ancien ».

Le projet de février a mûri et pris une autre orientation. Peu importe. L'essentiel est d'être efficace pour aider ceux que Dieu semble avoir oubliés.

Pierre 13 : « Rencontres en montagne ! Voyage à Bouzeguène octobre 2007 ».

« Si tu côtoies une communauté plus de 40 jours tu deviendras l'un d'eux ! » m'a confié mon jeune hôte d'Aït Salah lors de mon séjour à Bouzeguène en octobre 2007.

Pendant cette semaine passée avec mes amis de rencontre, ceux-ci se sont bien gardés de me détromper.

J'ai eu le sentiment de retrouver un pays qui, certes, avait bien changé, mais avec lequel je me sentais en harmonie.

A cette occasion, j'ai pu vérifier, par moi-même la justesse de l'exergue du livre de Frédéric Musso sur Albert Camus « On ne se meut pas sous les mêmes conjonctions d'étoiles, on ne respire pas le même air, on ne contemple pas les mêmes paysages sans que l'indissoluble se noue entre les êtres »

Cairn 2. Bouzeguène au présent.

Pierre 21 : « Histoire d'une rencontre avec Le Cercle culturel Ferrat Ramdane. ».

Le cercle Culturel Ferrat Ramdane est un des hauts lieux d'expression de la culture à Bouzeguène.

Pendant une dizaine d'années, il a eu pour directeur Chérif Messaoudène qui nous a quittés le 18 avril 2010, après de longs mois de lutte contre la maladie. Il présidait le Cercle culturel de Bouzeguène et animait comme rédacteur la revue « les Échos de Bouzeguène ».

Il avait fait sienne la citation de Saint Exupéry «Celui qui diffère de moi, loin de me léser, m'enrichit».

C'est Chérif, qui a facilité les contacts entre la Savoie et la Kabylie.

Echo de Bouzeguene N°01

Echo de Bouzeguene N°02

Echo de Bouzeguene N°03

Echo de Bouzeguene N°04

Echo de Bouzeguene N°05

Echo de Bouzeguene N°06

Echo de Bouzeguene N°07

Echo de Bouzeguene N°08

Echo de Bouzeguene N°09

Cairn 3 Les Idjeur, Aït Ghobri, et Aït Zikki entre souvenirs et histoire

Émergeant des brouillards de l'histoire, ce cairn et ses pierres photographiques révèlent des battements de cœurs, des souvenirs d'amitié à partager.

Pierre 31: Album 01 Un jeune enseignant français en Grande Kabylie. 1958 -1973. Jean Louis Sahut.

“En septembre 1958, alors âgé de 18 ans, et animé par le besoin profond d'apporter ma contribution à une cause qui en vaille la peine, je quitte mon Auvergne natale, le pays des volcans, pour rejoindre l'Algérie : je désire faire mieux aimer notre pays et défendre ce que je crois être l'Algérie française.... ».

Commence alors pour Jean Louis une belle aventure humaine... Il reste à Haoura de 1958 à 1962 puis rejoint Bouzeguène centre avant d'être affecté quelques années plus tard au collège d'Azazga qu'il quittera en 1973.

De nombreuses photos et un recueil de messages reçus en réponse « *Hommage au monde enseignant* », complètent ce témoignage exceptionnel.

Pierre 32 : Album 02 : Souvenirs d'un guide chamoniard, instituteur à Haoura. 1957-1959. Armand Comte.

Cet album des années 1957-1958 est l'oeuvre d'Armand, instituteur et guide de haute montagne à Chamonix.

À 75 ans sonnés, cet homme des sommets, profondément marqué par son expérience d'instituteur en Grande Kabylie, fait encore des courses en montagne avec des amis ou des clients. Armand a participé à la construction de l'école aux structures métalliques de type Filliod et conserve dans son cœur une place toute particulière à ses anciens élèves d'Haoura et de Haricq.

Pierre 33 : Album 03 : Souvenirs d'un sergent appelé, instituteur à l'école d'Haoura. Juin 1960 à janvier 1962. Daniel Pajot.

Témoignage émouvant. Daniel, sergent appelé en poste à Haoura s'est découvert une vocation d'enseignant en scolarisant les enfants du village. Des photos magnifiques d'une grande spontanéité et d'une grande fraîcheur.

Pierre 34 : Album 04 : Photos des lidjeur et des Ait Gobri du temps de la France. Roger Enria et Claude Mariane.

Roger sous-lieutenant, chef de poste à Igraïne, a décrit la vie de son unité, le 27e BCA dans « *Les chasseurs de l'Akfadou* » et en a autorisé la reproduction. Il a par ailleurs spontanément livré des photos de l'époque. Les restituer c'est permettre de comprendre l'histoire avec toutes ses contradictions.

Quant à Claude Marianne ; il était chef de poste à Tifrit n' Aït Ou Malek.

Pierre 35 : Album 05 : Photos d'un Haut savoyard, instituteur à Ighil-Tizi près d'Ifigha, en 1960 et 1961. Robert Michoud.

Avec les photos de Robert, c'est le quotidien de l'école d'Ighil-Tizi près d'Ifigha des années 1960-1961 qui défile. Des photos belles à couper le souffle, oeuvre d'un humaniste qui nous fait découvrir l'âme kabyle.

Pierre 36 : Album 06 : Album souvenirs de militaires d'Aït Megève (1955-1962).

Dans cet album figurent des photos prises par des militaires en poste à Aït Megève entre 1956 et 1962. Un trésor pour Bouzeguène Centre. Elles font comprendre les conditions de déracinement des jeunes montagnards de 20 ans conduits à livrer combat dans cette région un peu abandonnée par la France (pas de route, pas d'électricité, pas d'eau, une seule école à Aït Ikhlef.... Par dérision certains d'entre eux baptisent le poste en construction Aït Megève, une référence à la station de ski prisée par la jet-set. Megève est située près du Mont Blanc...

Pierre 37 : Album 07 : Souvenirs photographiques d'un jeune lieutenant, chef de la SAS de Bouzeguène. (Août 1960-décembre 1961). Claude Grandjacques.

Claude, natif du pays du Mont Blanc, a été l'un des derniers chefs de SAS à Bouzeguène. Il arrive à un moment où l'étoile de l'Algérie française commence à pâlir. Ses photos et ses commentaires font revivre cette période trouble où demain allait être un autre jour.

Pierre 38 : Album 08 : Des Miages au Djurdjura..

A partir de livres anciens relatant des excursions en montagne, une autre façon de faire connaître et d'unir les Dômes de Miage, cet épaulement du Mont Blanc qui domine la maison familiale, et l'une des plus séduisantes montagnes d'Algérie : le Djurdjura.

Ce document a pour ambition de familiariser les Français originaires de Kabylie avec leurs racines et devrait symboliser les liens d'avenir confiants entre la France et l'Algérie inspirés de l'esprit du monde de la montagne.

Cairn 4 Souvenirs de mémoire croisée

Pierre 41 : « *Les messagers de l'Akfadou* ». Collectif.

Claude, sur un mode dépassionné cherche à mettre en commun des récits émanant des deux camps. Une tentative de psychothérapie de groupe, à

partir de témoignages croisés évoquant les combats des environs de Bouzeguène.

Pierre 42 : « Djoudi Attoumi. Ancien officier de l'ALN en Kabylie 1956-1962 ». Hamid Fahri.

L'auteur présente Djoudi Attoumi, un héros de l'ALN, aux vies multiples qui dorénavant consacre son temps à l'écriture.

Pierre 43 : « Un maquisard de l'ALN devant le Mémorial de la Résistance du Vercors ». Djoudi ATTOUMI.

Djoudi Attoumi a pris le maquis en Algérie dès 1956. Cet ancien officier de l'ALN (1956-1962), à l'occasion d'un voyage dans les Alpes, évoque la résistance française dans le Vercors et la mémoire d'un résistant d'exception, le docteur Ahmed Benabib qui plus tard rejoindra l'ALN.

L'article de Djoudi aurait pu s'intituler « Du Vercors à l'Akfadou ».

Une histoire émouvante qui illustre les contradictions de la France d'alors.

Pierre 44 : « Béjaïa-Alger par autorail. Voyage aux couleurs du souvenir ». Djoudi Attoumi.

Cet ancien officier de l'ALN, après avoir parcouru les djebels Grande Kabylie pendant plus de six ans, cinquante ans plus tard, emprunte le nouvel autorail Béjaïa-Alger. Tout en contemplant les paysages d'une région qu'il connaît parfaitement, Djoudi, sur un ton pudique évoque le passé et le présent, les problèmes de société...

Cairn 5. Témoignages, documents sur la guerre d'Algérie

Il ne s'agit ni de démontrer, ni de juger, mais de donner quelques clés de lecture d'un drame complexe à l'aide de quelques documents.

Pierre 510 : « Le conflit algérien, un drame français ». Serge Cattet..

Cet historien, agrégé de l'Université a été sous lieutenant en Algérie. Son article résume le drame qu'a été le conflit algérien.

Pierre 511 : « Le long cheminement de l'histoire ». (Extrait d'Autopsie d'une guerre). Ferhat ABBAS.

« Avant de rejoindre le parti de la violence révolutionnaire, écrit Jean Daniel en présentant le livre, Ferhat Abbas, intellectuel algérien et musulman de culture française, et premier président du gouvernement provisoire de la République algérienne, avait épuisé tous les moyens, les appels et toutes les luttes politiques.

Marié à une Française, soucieux de garder des attaches avec la France, au plus fort du déchaînement des haines et des souffrances, cet homme a mené une vie qui résume l'histoire des erreurs dramatiques de la France en Algérie... ». Article à lire et à relire.

Pierre 512 : « Évocations historiques de Bouzeguène Centre ». Collectif.

« Qui se souvient d'Ait Mégève, cette place forte de l'armée française implantée durant la guerre de libération en plein coeur du "djebel kabyle" comme il avait été rapporté à l'époque à la une des journaux ? » écrivait Akkou Mohand Oukaci dans l'Echo de Bouzeguène N°6 de juillet 2006.

Claude a trouvé des éléments de réponse photographiques et des témoignages à ce sujet.

Pierre 513 : « Les Chasseurs de l'Akfadou ». Roger Enria.

Malgré l'utilisation de la terminologie de l'époque qui parfois pourra hérisser certains lecteurs, ce livre rédigé en 1992, complété dernièrement par Miages-djebels, est un document précieux pour comprendre l'histoire locale.

« Retracer la guerre d'Algérie, écrit Roger Enria, n'est pas mon intention... Mon but se borne seulement à raconter et faire revivre le plus fidèlement possible la vie simple, rude et souvent dangereuse des combattants constitués pour la plupart d'appelés du contingent, et en particulier des chasseurs du 27ème BCA (Bataillon auquel j'appartenais) de 1955 à 1962 en KABYLIE.. ».

Pierre 514 : « Des Miages aux djebels. Notre guerre d'Algérie ». Claude Grandjacques.

« La mémoire d'une expérience, tout à la fois exaltante et cruelle ; les lettres d'un frère, rassurantes pour ses parents, plus proches de la réalité pour ses frères : des matériaux solides, crédibles, aptes à faire comprendre, aux générations qui se posent ou se poseront des questions,

ce que les "opérations de maintien de l'ordre" en Algérie, devenues tardivement la guerre d'Algérie, ont été pour des centaines de milliers de jeunes Français de 1954 à 1962.

Ces matériaux, Claude Grandjacques a su les assembler pour faire "des Miages aux Djebels" un travail précieux de mémoire vivante et un témoignage fécond... un travail de mémoire empreint de passion pour la terre de Kabylie...» :

Une grande partie des témoignages a pour cadre la Grande Kabylie dont Bouzeguène.

Pierre 515 : «Térébinthes S.P. 87009" 1959-1962. Témoignage d'un appelé dans la guerre d'Algérie ». Serge Cattet.

Les témoignages sur la guerre d'Algérie sont nombreux. Celui de Serge Cattet est exceptionnel, car derrière l'homme d'action se cache non seulement l'homme de coeur, mais un spécialiste de l'histoire. La formation de cet agrégé sous-tend esprit critique sur les événements et sur les hommes.

Ce sursitaire, d'âge mûr, ne fuit pas les responsabilités : EOR à St Maixent, puis l'Algérie comme sous-lieutenant. Ses expériences, en Oranie dans le secteur de Marnia, seront variées : instruction des jeunes recrues, responsabilité d'un village de regroupement, officier de renseignement au sein du 22e RIMA.

Pierre 516 :« L'affaire des officiers algériens ». Abdelkader Rahmani

La publication de ce témoignage hors commun et peu connu, n'a qu'un seul objectif : localiser et identifier les racines du mal de cette guerre qui n'aurait jamais dû exister.

« La Vérité est comme la mer, elle n'apparaît qu'une fois rejetée sur le rivage. Quel dommage qu'il faille tant de naufrages pour enfin l'apercevoir... » Abdelkader Rahmani.

Le livre « L'Affaire des Officiers algériens » a été écrit en prison par un jeune officier servant dans les rangs de l'armée française. Sa bravoure et son sens des responsabilités lui ont valu d'être nommé Chevalier de la Légion d'honneur.

Qui est le Lieutenant Abdelkader RAHMANI ?

Quel était le crime du lieutenant Abdelkader Rahmani ?

« En 1956, alors que la guerre d'Algérie s'étend, un jeune officier de l'armée française, Abdelkader Rahmani, décide avec 52 autres officiers d'origine algérienne, d'écrire directement au chef suprême des armées, le président René Coty. Issus des deux cultures ; ils veulent alerter l'opinion de leur dilemme, et offrir leur service en médiateur afin d'arrêter cette guerre fratricide.

Le livre relate « Comment un Algérien, musulman, Berbère, officier dans l'armée française, marié à une Française, premier élève d'origine algérienne à avoir fait l'école de Saumur, ancien de la guerre de Corée, va choisir son terrain et ses armes pour son combat : l'opinion publique »

Pierre 517 :« La guerre d'Algérie d'un médecin appelé du contingent ». Jean Claude Depoutot.

Témoignage d'un jeune médecin, effectuant son service militaire en Algérie, dans le Service de la Santé d'octobre 1958 à juillet 1960.

Après avoir séjourné à la frontière tunisienne à Aïn Seymour, Jean Claude passe l'essentiel de son service dans la région d'El Flaye, où indépendamment des soins aux militaires, il soigne la population civile des environs.

Un témoignage d'une authenticité indiscutable qui révèle la manière d'être d'un jeune lucide et épris d'humanité à un moment où la violence avait été érigée en système pour orienter l'avenir du pays.

Pierre 518 :«Témoigner pour le souvenir : otage d'Amirouche » (Extraits). René Rouby.

René Rouby quitte sa Lozère natale à 18 ans pour enseigner en Grande Kabylie. Début 1959, alors qu'il fait la classe, il est enlevé ainsi que son camarade Joël, par des combattants de l'ALN. Commence alors un chemin douloureux qui a pour cadre la forêt d'Akfadou, près de Bouzeguène et celle de Tigrine près de Tabarourt. Dans un récit sobre et émouvant René porte témoignage des souffrances endurées tout au long de ces 114 jours de captivité. Avec conviction et sincérité, René nous parle également d'espérance.

Pierre 519 :«Nous, Algériens... ». Jacques Chevallier.

« Aucun homme n'a sans doute suscité, au cours des dernières années plus de polémiques que Jacques CHEVALLIER, maire d'Alger....

Témoignage vécu, ce livre dénonce la versatilité, la pauvreté de pensée et d'action de certains responsables qui, en Algérie, n'ont jamais su s'élever à la hauteur de leur mission et sont à l'origine de la décomposition du pouvoir autant que de l'anarchie légale.

Les faits que rapporte ici Jacques CHEVALLIER éclairent d'un jour particulier les développements de l'affaire algérienne. Ses réflexions, si dures soient-elles parfois, sont d'un homme foncièrement patriote, d'un Algérien de vieille souche pour qui compte avant tout ce pays natal auquel l'attachent toutes les fibres de son être ».

Pierre 520 :« Les S.A.S. (Sections Administratives Spécialisées) dans la guerre d'Algérie ». Serge Cattet.

Texte d'une conférence donnée le mardi 13 novembre 2012 par Serge Cattet, lors de la journée d'étude à Grenoble, "Le conflit algérien. Histoire et mémoire, cinquantenaire d'une séparation".

Pierre 521 :«Les sections administratives spécialisées» en Algérie : Un outil pour la stabilisation ». Les officiers ® LASCONJARIAS (Lieutenant) et CHAPUIS née JOUA(Sous-lieutenant).

Une étude réalisée par le Ministère de la Défense. CDEF (Centre de Doctrine d'Emploi des Forces. DREX (Division Recherche et Retour d'Expérience), ayant pour but de tirer les enseignements de l'expérience des SAS en Algérie.

Date de publication : 21 octobre 2005

Une publication remarquable et complète sur le sujet.

Pierre 522 :«Toubiba ». Ginette Thévenin.

TOUBIBA « Ou les équipes médico-sociales itinérantes au service de la population musulmane. » Algérie 1958-1962. Le témoignage d'une femme d'action au grand coeur au service de la cause de la femme musulmane. Le témoignage se passe essentiellement en Petite Kabylie : Sidi Aïch, El Flaye, etc.... localités proches de Bouzeguène à vol d'oiseau

Pierre 523 :« La Kabylie devenue alpine ». Paul DREYFUS.

L'auteur a couvert à plusieurs reprises la guerre d'Algérie comme envoyé spécial du Dauphiné Libéré. Début 1960, il séjourne une semaine en

Grande Kabylie. Paul Dreyfus est l'auteur de très nombreux ouvrages sur les hommes qui ont marqué notre histoire.

Pierre 524 :« Parcelles d'oubli». Jean LYONNAZ-PERROUX.

Après 18 mois de service armé dont douze mois comme infirmier à la garnison de Strasbourg, Jean LYONNAZ-PERROUX, entre au Centre hospitalier d'Annecy où il est affecté au bloc opératoire.

En mai 1956, comme ses camarades de la classe 1952, il est rappelé pour l'Algérie. Sa nouvelle unité est implantée près d'Azazga en Grande Kabylie. Il fera équipe avec le Médecin lieutenant Dumont, comme infirmier du bataillon.

Le témoignage de Jean est passionnant, car cet humaniste discret et lucide connaît bien la nature humaine.

Dernièrement Jean découvrira que son unité a été victime de l'affaire K. à découvrir dans <http://miages-djebels.org/spip.php?article233>

Cairn 6. Documents sur la conquête et la présence française en Algérie

Les conditions de la conquête et surtout le statut figé réservé par la suite aux Autochtones ont alimenté le drame algérien. Le mythe de l'Algérie française était l'arbre qui cachait la forêt où régnait l'absence de dignité.

Pierre 610 : « Lettres du Maréchal de St Arnaud. Tome 1 » Leroy De Saint-Arnaud (frère du Maréchal).

« Pour appréhender les conditions de brutalité et de violence dans lesquelles a été conduite la conquête de l'Algérie, il convient de lire les lettres du Maréchal de St Arnaud dont l'authenticité ne peut être mise en doute : elles sont écrites au fil de l'eau, par un jeune officier cultivé, talentueux, ambitieux et sans scrupule, acteur de la conquête entre 1837 à 1851.

La lecture immerge le lecteur dans l'atmosphère euphorisante d'une époque dont l'air paraît aujourd'hui asphyxiant. C'est passionnant, déroutant et sidérant. Ce témoignage permet de comprendre les ressorts d'une caste exigeante pour elle-même et pour ses soldats, mais sans pitié pour la population des tribus qui refusent de se soumettre...

Tout commence en 1832 : le sous-lieutenant de Saint Arnaud est chargé de lutter contre les Chouans en Vendée »

Pierre 611 :« Lettres du Maréchal de St Arnaud. Tome 2»

Pierre 612 :« Récits de Kabylie. Campagne de 1857» Émile Carrey.
« Le livre d'Émile Carrey, a été écrit à chaud en 1858. Un véritable reportage de la campagne de 1857. Une campagne sans précédent par son ampleur et les moyens mis en œuvre.

L'auteur est un civil. Il accompagne durant l'été 1857 le corps expéditionnaire placé sous les ordres du Maréchal Randon.

Celui-ci mesurant les difficultés à vaincre, ne lésine pas sur les moyens : une armée de plus de 35 000 soldats (des professionnels et des autochtones) et la construction au coeur du pays kabyle d'une forteresse imposante et de sa route d'accès depuis à Tizi Ouzou ».

Pierre 613 :« Histoire du Cherif Bou Barla.(1845-1857)» Nil Joseph ROBIN.

« L'auteur sous le prétexte de poursuivre le Chérif Bou Bar'la relate les conditions de la conquête de la Grande Kabylie de 1851 à 1857. Les réalités du moment sont étayées par des documents de première main. Une partie du livre se déroule à Bouzeguène où le Cherif Bou Bar'la avait même construit une maison.

Tout comme Émile Carrey, Nil Joseph ROBIN relate sans fard, les méthodes employées pour conquérir et soumettre les montagnards valeureux de la région. Un document prégnant et bouleversant !...

Pierre 614 :« L'Algérie française : indigènes et immigrants (1862)» Ismaïl Urbain.

« Écrit par Ismaïl Urbain alors qu'il était au gouvernement algérien, le livre L'ALGÉRIE FRANÇAISE, INDIGÈNES ET IMMIGRANTS, publié sous l'anonymat, inspirera la lettre impériale du 6 février 1863 qui va déchaîner les passions.

Ce livre prémonitoire d'une grande lucidité, inspiré par le respect et l'amitié envers la communauté musulmane, a paru révolutionnaire à l'époque alors que de nos jours il paraît d'une grande évidence aux hommes de coeur. S'il avait été mis en œuvre, le sort de l'Algérie aurait été changé : les

communautés vivraient en grande harmonie et seraient une référence pour le monde.

Sa lecture s'impose pour comprendre l'aveuglement d'une époque et les clivages d'alors entre « colonistes et non colonistes ».

Pierre 615 :«L'Algérie pour les Algériens (1861)» Georges Voisin, c'est-à-dire Ismaïl Urbain.

L'auteur défend les idées de royaume arabe que Napoléon III voulait mettre en œuvre. Il rencontra une opposition farouche de la part des colons. Sa position heurtait les intérêts économiques algériens.

Pierre 616 :« Histoire de l'insurrection de 1871» Louis Rinn

Malgré le parti pris de l'auteur, ce document donne un aperçu de l'ampleur de la révolte qui fit trembler une France vacillante à la recherche d'elle-même après la défaite de Sedan et l'insurrection de la Commune.

À la page 574 il est indiqué : 16 août 1871. « Le goum razza quelques troupeaux et brûla plusieurs mechta.

Ce jour-là, ce qui restait encore d'alliés à Boumezrag dans le Djurdjura était complètement écrasé par le général Deplauque, qui enlevait d'assaut les deux villages retranchés de Taourirt-Naït-Idjeur et des Aït-Feraach, ainsi que la crête fortifiée qui relie ces deux hameaux et sur laquelle s'étaient retranchés les derniers rebelles des environs, au nombre de 8 à 900 ».

Pierre 617 :« De l'indigénat. Anatomie d'un « monstre » juridique : le droit colonial en Algérie et dans l'Empire français » Olivier Le Cour Grandmaison.

C'est ainsi qu'au cours du temps, après avoir déclaré français tous les habitants en Algérie, le législateur du Second Empire puis de la IIIe République officialise une distinction selon les origines :

D'un côté, les Français de souche européenne auxquels seront ajoutés les Juifs qui renonceront à se prévaloir du Talmud. Ils sont citoyens français et à ce titre soumis à l'ensemble des lois de la République.

De l'autre, les Français de souche nord-africaine. Ils sont sujets français et à ce titre soumis au droit coutumier local, au droit coranique et aux mesures particulières du Code de l'Indigénat.

Cette discrimination entre communautés, officialisée par le législateur fut non seulement source d'inégalités sur le plan politique, scolaire, social, mais également la cause de la montée du sentiment national chez une partie des élites formées par la France. Elle sera également source de frustration (et donc de tension) pour ceux qui se sentaient exclus du système de prise de décision.

Le livre d'Olivier Le Cour Grandmaison dissèque les moyens mis en œuvre.

Pierre 618 : «La Grande Kabylie. Études Historiques ». M. DAUMAS.

M. DAUMAS, Colonel de spahis, directeur central des affaires arabes à Alger et M. FABAR, Capitaine d'artillerie, ancien élève de l'École Polytechnique, ouvrage publié avec l'autorisation de M. le Maréchal Duc d'Isly, Gouverneur Général de l'Algérie». Ouvrage publié en 1847

« ...D'une autre part, le contact assidu des indigènes, une participation constante à leur affaires politiques, l'étude attrayante de leurs moeurs et la possession d'un grand nombre de documents du plus haut intérêt pittoresque, nous ont permis d'entrer en quelque sorte dans le camp de nos adversaires, de contempler leur vie réelle, et d'en offrir quelques tableaux où l'inexpérience de notre touche pourrait seule faire méconnaître la richesse de la palette....

Dans la conclusion, Daumas précise : « D'une autre part, s'il est vrai de dire que l'ensemble de la Kabylie nous appartient dès à présent, ne doit-on pas ajouter aussi qu'elle sera prospère ou misérable, se complaira dans une soumission paisible ou nous fatiguera de ses révoltes incessantes, selon les principes de gouvernement dont nous lui ferons l'application ? »

Cairn 7. Documents sur l'histoire antérieure à la présence française

Pierre 71 : . «Histoire de la Berbérie Tome I» Ernest MERCIER.

(de 1100 avant J.-C. à 1045 après J.-C.).

Ernest MERCIER (1820 - 1907), interprète militaire (1865), puis judiciaire, d'abord à Ténès, où, pendant l'insurrection de 1871, il commanda la milice. Établi à Constantine dont il fut deux fois maire (élu du parti antisémite ! en 1883 et 1896) et conseiller général (1898), il s'adonna à

l'étude de la langue et de l'histoire du pays. Son œuvre maîtresse, celle qui est proposée ici, le seul ouvrage d'ensemble sur le sujet, a été maintes fois utilisé, sans que ceux qui en ont profité l'aient toujours cité

Pierre 72 : . «Histoire de la Berbérie Tome II» Ernest MERCIER.

Période berbère et arabe hilalienne, jusqu'à la chute du royaume de Grenade et des incursions des Espagnols en Afrique avec l'apparition « des Barberousse ».

Pierre 73 : . «Histoire de la Berbérie Tome III» Ernest MERCIER.

Période 1515 à 1830.

Cairn 8. Des modèles, guides d'espérance

Pierre 80: Conclusion du livre « Autopsie d'une guerre »

« Au cours des siècles, des liens se sont tissés entre l'Europe et les peuples colonisés. La civilisation occidentale a eu son côté positif.

Toute oeuvre humaine a ses ombres et ses lumières. Ce que l'instituteur, le médecin, le professeur, l'ingénieur, l'humaniste, ont semé en Asie et en Afrique a pénétré une partie des masses, a germé et quelquefois fleuri.

C'est sans doute cet aspect des choses qui a fait dire au Président HÔ-Chi-Minh : « Le remords de ma vie est de n'avoir pas réussi l'entente avec la France. »...

Pierre 81: . «L'Émir Abd el-Kader. Guerrier lucide, savant mélancolique» Benjamin Stora..

Benjamin Stora. Professeur à l'Université Paris 13 Conférence Musée du quay Branly avril 2011.

« La vie mouvementée d'Abd el-Kader, l'homme qui a tenu tête aux armées françaises de 1832 à 1847, épouse l'histoire compliquée de l'Algérie et de la France, de l'Orient et de l'Occident.

Cette histoire épique tient aussi à l'évolution du regard porté par les intellectuels algériens et français sur ce personnage hors du commun. À l'accueil confidentiel du temps colonial succède le trop plein des hommages de l'après-indépendance... »

Pierre 82: «Napoléon III et Abd-el-Kader, Charlemagne et Witiking, étude historique et politique. Biographie de l'émir...» Le Cte Eugène de Civry
« Pont entre Orient et Occident, entre tradition et modernité, l'Émir a frappé ses contemporains par la force de son caractère.

Aujourd'hui les historiens mettent l'accent sur les multiples dimensions de sa personnalité –chef militaire et homme de paix, écrivain et penseur, politique et mystique – qui a su prendre le meilleur de son temps sans jamais renier sa propre

Culture ». Extrait de « L'Émir Abdel-Kader, témoin et visionnaire »

Pierre 83: . «Une lecture musulmane du Testament spirituel de Christian de Chergé» par Soufiane Zitouni, professeur agrégé de philosophie

« À l'occasion de la sortie nationale du film « Des hommes et des dieux » de Xavier Beauvois, Grand Prix du Jury du festival de Cannes 2010, Prix Oecuménique 2010 et Prix de l'Éducation Nationale 2010, nous vous proposons ce texte intitulé « Une lecture musulmane du Testament spirituel de Christian de Chergé » de Soufiane Zitouni, professeur de philosophie... ».

Bouzeuguène Europe

Cairn 01. Présentation de Bouzeuguène

Vidéo 01 : Présentation de la Daïra de Bouzeuguène

Document 02 : Présentation du protocole de coopération Aubervilliers Bouzeuguène

Document 03 : Brochure de l'association

Cairn 02. Documents historiques numérisés par Google

Livre 1: Poésies populaires de la Kabylie du Djurdjur.
Texte kabyle et traduction par A. HANOTEAU (1863)

Livre 2 : Dictionnaire Français Bérbère
Dialecte écrit et parlé par les Kbaïles de la division d'Alger
Travaux débutés en 1842

Livre 3 : La Kabylie
Recherche et observation sur cette riche contrée de l'Algérie
Par un colon établi à Bougie depuis les premiers jours d'octobre 1833.
Edité en juillet 1846

Livre 4 : La Kabylie
Par le générale E.DUMAS. Edité en juillet 1857

Livre 5 : La Grande Kabylie
Par le colonel E.DUMAS. Edité en juillet 1847

Livre 6 : à travers la Kabylie
Par CHARLES FARINE. Edité en juillet 1865

Livre 7 : La colonisation de la Kabylie par l'immigration.
Par le comice agricole d'Alger. Edité en juillet 1871

Livre 8 : Les confins militaires de la Grande Kabylie Sous la domination Turque Par Baron HENRI AUCAPITAINE. Edité en juillet 1857

Cairn 3. Vidéo

Vidéo 01 : Photos Historiques en Vidéo 1956 - 1962
Réalisé à partir des photos collectés par l'association Miages-Djebels

Vidéo 02 : Le film du jumelage Aubervilliers Bouzeguene
Réalisé par la Direction de la vie associative et des relations internationales d'Aubervilliers

Vidéo 03 : Visite de association Aghenjur
Réalisé par la Direction de la vie associative et des relations internationales d'Aubervilliers

Vidéo 04 : Avec l'artiste Baziz
Réalisé par la Direction de la vie associative et des relations internationales d'Aubervilliers

L'AHLA

Document 01 : Rencontre avec l'Association AHLA

Document 02 : Présentation de l'association dans le cadre du Festival Algérie en mouvement en novembre 2013 à paris

Document 03 : Diaporama sur l'association

